

**PELPLIN.**

PIĄTEK,

KALENDARZ  
tygodniowy.

- 2 P. Franciszka z Pauli
- 3 S. Ryszarda zak. †
- 4 N. Przewod. Ambr.
- 5 P. Zw. NMP. Winc. F.
- 6 W. Celestyna pap.
- 7 S. Donata m.
- 8 Cz. Dyonizego b.

Długość dnia  
Dnia 2. god. 12 m. 58.  
„ 8. „ 13 „ 21.

Wschód słońca:  
2) g. 5 m. 35 8) g. 5 m. 22.

ostatnia kwadr. 3 kwiet.  
w sobotę o god. 9 m. 56 p.



1869.

dnia 2. Kwietnia.

ROLNIK

wychodzi raz w tygodnie,  
co Piątek, w Pelplinie  
w Prusach Zachodnich.

W urzędowym pocztowym  
cenniku gazet (Zeitung  
Preis-Courant) na rok  
1869 zapisany ROLNIK  
na str. 146 Nr. 26.

Przedpłata kwartalna  
wynosi 7 sgr. 6 fen.; za-  
pisywać można na wszyst-  
kich stacyach pocztowych  
i w księgarni J. N. Roma-  
na w Pelplinie. Inzeraty  
(Ogłoszenia) po 1 sgr.  
za wiersz drobny przyjmuje  
ekspedycja Rolnika w tejże  
księgarni. Listy i artykuły  
przyjmują się franko pod  
adresem Redakcyi Rolnika  
w Pelplinie.

**Rok I.**

Gdy ziemię twoje zmienione w ementarze,  
Z krzyżem na piersi, z krzyżem na sztandarze,

Módl się i pracuj, a nie doznasz braku,  
Znak to zbawienia, zwyciężysz w tym znaku.  
(Ora et labora. J. Zb.)

**Numer 14.**

**Rolnika** wciąż jeszcze zapisywać można na  
wszystkich stacyach pocztowych. Przedpłata kwar-  
talna wynosi w Prusiech 7 sgr. 6 fen., w Austrii  
52 i pół cent. Kwartał pierwszy w zeszycie z 13  
numerów złożonym nabyć można w Redakcyi lub  
Epedycyi Rolnika za 10 sgr.

**Wskazówki do uprawy roli i siewu  
powszechniejszych roślin kłosowych  
i pastewnych.**

(Ciąg dalszy.)

**12. Proso.**

Lubi piasek gliniasty, udaje się i na rolach  
murszatyh również i na łąkach. Najstosowniejsze  
dla niego jednak tam miejsce, gdzie ani owies ani  
jęczmień się nie udaje. Bo taka ziemia zwykle jest  
ciepła i czysta, a to są główne warunki, pod któ-  
rymi proso się rodzi. Bo na rolach zimnych i łatwo  
chwast puszczających proso pomimo tego gno-  
jenia nie udaje się. W płodozmianie nie powinno  
żyto następować po prosie, bo żyto chybja a to  
dla tego, że proso zbyt robi rolę pulchną. Wyjątek  
stanowią nowiny; gdzie nam chodzi o skruszenie  
ziemi, tam proso się przed żytem. Proso wymaga  
głębokiej a i dobrej uprawy. Jeżeli więc na świeżej  
mierzwie przychodzi, na ten czas często będą 3.  
órki potrzebne, mianowicie jeżeli rola niezbyt jest  
czystą. Jeżeli czysta i pulchna zupełnie dostate-

czne są dwie órki. W pierwszym więc wypadku  
podorujem na jesieni gnoj, na wiosnę bronujem  
i radlim, a skoro się radlonka odleżała, orzemy do  
siewu. Najstosowniej jest proso siać w połowie  
Maja. 3 do 4 mac wysiewa się na morgę 180  
prętową. Proso nie lubi gęstego stanowiska, trze-  
ba więc miejsca te, które za gęsto porosły po-  
przerywać. Proso należy nie do zbyt pewnych  
plonów, podług obrachunku w 4 latach jedno  
chybia.

**13. Kukurydza czyli pszenica turecka.**

Wymaga roli ciepłej i czystej, będącej w do-  
brzej kulturze i bardzo głębokiej uprawie. — Po-  
nieważ to jest roślina bardzo delikatna, niezdol-  
na wytrzymać zimnych wiatrów i nocnych przy-  
mrozków, niezdatna więc jest do uprawy w wię-  
kszych ilościach. To też tylko na małych ka-  
wałkach bywa uprawiana a używają jej na pa-  
szę dla krów. Sodzi się ją w drugiej połowie  
Maja w rzadki, ziarno od ziarna w odstępach  
1 i pół calowych. Na jesieni powinna mierzwa  
być do niej przyorana, na wiosnę zbronowana  
i bardzo głęboko zradlona, po odleżeniu się zbro-  
nowana, i do siewu w radlonki orana.

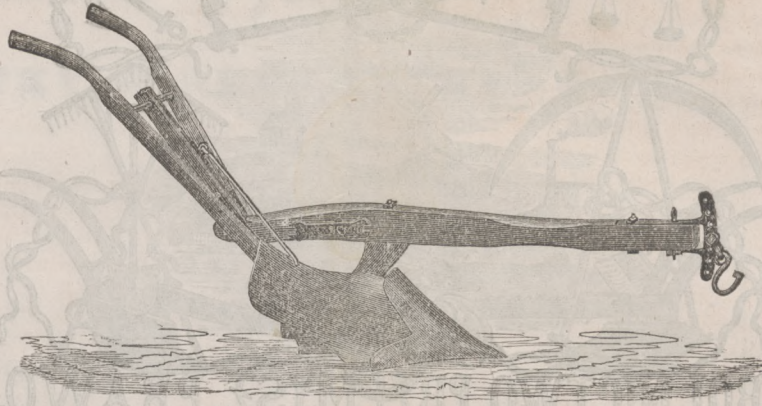
W przyszłości obszerniejszy podamy artykuł  
tak co do uprawy jak i co do korzyści, które  
nam daje kukurydza na paszę dla bydła. *Przy-  
piszek Redakcyi.*

(Dalszy ciąg nastąpi.)



## Amerykański pług przekładany.

Fig. 12.



podniesiona zastępuje krój. Odkładnica zaś tak jest wygięta, iż przełożony czy na prawo czy na lewo, na każdej stronie przedstawia śrubowe wygięcie, jakie do odkładania skiby jest potrzebne.

Przekładanie odbywa się nie górą, ponad grządziela, tylko raczej dołem, pod płózem, a płóz ten służy za oś, około której cały

Pług przekładany taką ma budowę, że cały ustrój jego lemiesza i odkładnicy przekładać się daje na prawą i lewą stronę grządzieli zarówno, tak iż skutkiem tego raz na prawo, drugi raz na lewo skibę odkłada. Pług taki używany bywa w okolicach górzystych, gdzie na tém zależy, aby skiby odkładane były zawsze ku pochyłości gruntu, przełożony bowiem na zwrocie na stronę przeciwną, odkłada skibę zawsze w poprzędno wyoraną bródę. Jednym z najdokładniejszych takich pługów jest Amerykański pług przekładany pod Fig. 12, bo przełożony na jedną lub drugą stronę, przedstawia zawsze lemiesz i wygiętą odkładnicę w dość normalnym położeniu. — Lemiesz ma kształt taki, iż część jego leżąca odbywa funkcją lemiesza a część w górę

ustrój się obraca. Gdy się przy zawracaniu odhaczy pręt żelazny, przytrzymujący odkładnicę z całym ustrojem na jednej stronie i gdy się tylna część pługa za sochy nieco podnosi, wtedy sam pług układa się łatwo na przeciwną stronę, gdzie się znów pręt żelazny w odpowiedni otwór odkładnicy zahacza.

Waży pług ten około 85 funt, a fabryka H. Cegielskiego w Poznaniu wyrabia go za 12 tal.

*O stanie gospodarstw włościańskich w Prusach Zachodnich i o wpływie towarzystw rolniczych, jaki na poprawę tychże wywarły, przez Majora Radkiewicza z Brzeźna.*

(Dokończenie.)

Oto jest pogląd mój na wieloletniem doświadczeniu opierający się: dalekim jednak jestem od tej zarozumiałości przedstawiania go za najlepszy. Zawód mój nie w tym kierunku obrany, w jakim mnie okoliczności postawiły, dozwolił mi pracę moją na polu czysto praktycznem zebrać i takową do osądzenia przedstawić. Zważywszy na pracę sześć do siódmoletnią Towarzystw rolniczych, uważałem za stosowne zrobienia zestawień statystycznych, które nas może najlepiej objaśniają co do postępu. Towarzystw rolniczych, czy to powiatowych, czy okręgowych mamy 26. Zaprowadzonych płodozmianów za pośrednictwem tychże 134. Członków we wszystkich Towarzystwach podług przeszłorocznego obliczenia 2174, a przypuściwszy, że w upłynionym roku przybyło członków 200 więc ogólną liczbę członków możnaby przyjąć na 2374. Jeżeli ilość zaprowadzonych płodozmianów porównamy z ilością Towarzystw w Prusach Zachodnich, wypadnie na każde Towarzystwo 5. Jeżeli zaś to samo porównanie zrobimy z ilością członków wypadnie jedno płodozmienne gospodarstwo na 18 członków.

Jakikolwiek bądź jest stosunek przez Towarzystwa osiągnięty, widzimy jednak, że Towarzystwa rolnicze już tak pośrednio jak i bezpośrednio wpływać zaczynają na podniesienie ducha pracy i szerzą zbawienne zasady, które bez dobrego wpływu pozostać nie mogą; bo już skutkiem wpływu Towarzystw pojedyncze gospodarstwa włościańskie zaczęły się podnosić i coraz liczniej na jaw występować. Zważywszy jednak z drugiej strony

na tak długoletnią pracę, jakże bolesnym jest dla pracujących, że praca tak wolno postępuje, a jeszcze smutniejszą obojętność wielu, którzyby pracować mogli, gdyby chcieli, a niczem do pracy zachęcić się nie dają. Na cóż zdadzą się wszystkie nawoływania o konieczności oświecenia ludu naszego, kiedy serca nasze odrtwiały, egoizm i lenistwo opanowało. Jakimże chcemy mieć naród nasz, jeżeli pojedynczy członkowie jego nie będą pracowitymi, rządnyimi i wykształconymi i temi cnotami nie zarobimy sobie na godność w obec innych narodów?

Wszakże dziś najważniejszym zadaniem wszystkich narodów podniesienie bytu materialnego i moralnego. Czyż nie dość wielkie niebezpieczeństwo grozi nam w obec całego świata, a nawet czy własne potrzeby nie nakazują nam tej samej pracy?

Powiedzmy sobie otwarcie, co za lat kilkanaście a może kilka z nami stać się może, jeżeli nie pójdziemy za postępem, który nam powszechna oświata wskazuje? Obecny żywioł pochłonie nas, a my ściągniemy od następnych pokoleń na siebie równie ciężkie zarzuty, jakie my przodkom naszym czynić zwykliśmy.

Ciężko więc zawini ten, który światłem swoim i stanowiskiem, jakie w społeczeństwie zajmuje, uchyla się od pracy wspólnej i jedynej, mogącej naród nasz podnieść moralnie i materialnie, a tym samym podnieść naród nasz do godności innych narodów.

Tej pracy poddać się ale stale, wytrwale i z całym poświęceniem, żąda po nas kraj, żądają młodszy bracia nasi, wołając do sumień naszych, nie opuszczajcie nas, do pracy! do pracy!



## Nauka o procesach.

(Ciąg dalszy. — Porównaj Nr. 3. 4. 8. i 13.)

Każda skarga zawierać musi: 1. przedmiot skargi jasno i dokładnie oznaczony, osobliwie gdy w niej idzie o rzeczy pod zmysły podpadające, a to według ich położenia, granic, powierzchniowego kształtu i postaci, miary, wagi i innych okoliczności, przez które rzecz taka od innych jej podobnych się odróżnia, aby przez takie szczególne określenia zapobiedz wszelkim nieporozumieniom, omyłkom i wątpliwościami.

2. Dokładne opisanie czynów, zajścia lub wypadków, na których pretensya powoda się zasadza, i teże wszystkimi okolicznościami główniejszemi, które do wyjaśnienia sprawy posłużyć mogą; — słowem wyłożenie i określenie istoty czynu tak jasne i dokładne, iżby zaraz poznać i zrozumieć można, o co właśnie idzie, i jak przez to określenie czynu pretensya powoda uzasadnioną być ma.

3. Nareście właściwe żądania powoda, i rozciągłość jego pretensyi, n. p. czy powód żąda tylko kapitału, albo razem i prowizyi, czy domaga się zwrotu rzeczy samej tylko lub też zarazem i owoców z niej powstałych.

Pozwany mając przed sobą tak ułożoną skargę powinien przy odpowiedzi na nią najpierw oświadczyć, czy opisanie czynu w skardze podane jest prawdziwe.

Wrazie, gdyby pozwany sumiennie był przekonany, że opis czynu w skardze podany jest nie prawdziwy, powinien czyn ten i wszelkie okoliczności opisać i określić wedle własnej wiedzy, i własnego przekonania, aby przy porównaniu opowiadania powoda z opisem czynu przez pozwanego określonym, sędzia był w stanie poznać, w jakich okolicznościach strony obiedwie się zgadzają, a w jakich między sobą się różnią.

Daléj należy, aby pozwany podał zarzuty tak w ogólności naprzeciw pretensjom powoda, jako i jego dowodom, i wystawił z wielką jasnością i dokładnością czyny, na których dowody te polegają, nie mniej, aby wyszczególnił służyć mu mogące ekscepcyje prawne, i podał dowody na wszelkie twierdzenia swoje. — Na zakończenie zaś odpowiedzi dodany być musi wniosek stósowny do sprawy i życzenia pozwanego, i to n. p. aby powód z całą swoją pretensją, lub też z częścią téjże, albo aby ze skargą swoją na zawsze, lub też tylko czasowo oddalony został.

Jeżeli sędzia po takiej odpowiedzi na skargę przeko-  
nana się, że pozwany na obronę swoją przytoczył nowe czyny i okoliczności im towarzyszące, o których w skardze żadnej nie było wzmianki, a które stósunkowi prawnemu stanowiącemu podstawę skargi zupełnie inny nadają kształt, postać i naturę prawną, natenczas wyznacza nowy termin, i zapożywa na takowy powoda, aby przyjąć od niego odpowiedź na obronę pozwanego, — która to odpowiedź nazywa się po prawnemu repliką. — Skoroby zaś powód w tym terminie nie stanął, albo repliki, która również podpisem obrońcy prawa opatrzona być musi, nie złożył na piśmie, przyjętém by zostało, że na odparcie nowych czynów przez pozwanego podanych nie odpowiedzieć nie może, a zatem, że prawdziwość ich przyznaje. — Replika czyli odpowiedź powoda na obronę pozwanego może spowodować, że sędzia nowy

jeszcze wyznaczy termin, i zapożywa na takowy pozwanego, aby dać mu sposobność do oświadczenia się na treść repliki powoda, które to oświadczenie nazywa się po prawnemu dupliką t. j. przeciwoodpowiedzią. — Na tem kończy się postępowanie piśmienne procesu, i żadne dalsze pisma procesowe ani podane, ani przyjęte być już nie mogą.

Po zamknięciu akt przystępuje sędzia do uregulowania stanu sprawy i sporu, poczem wyznacza termin do ustnej rozprawy przed sądem z trzech sędziów się składającym, na który obiedwie strony spór z sobą wiodące zapożywa. Na tym terminie, na którym strony albo osobiście, albo przez swoich pełnomocników stanąć powinny, przedstawia sędzia w obec całego sądu i stron stan i położenie sprawy i sporu, poczem przewodniczący sądu zapytuje się każdej strony z osobna, co jeszcze na poparcie sprawy, lub obrony ma do powiedzenia. — Ponieważ nowe czyny i okoliczności, chociażby w istocie mogły posłużyć do wyjaśnienia sporu, w tym terminie uwzględnione być więcej nie mogą, powinna każda strona t. j. powód i pozwany przy zabranii głosu ograniczyć się na te twierdzenia, jakie w skardze, odpowiedzi na nią, replice i duplice są podane, i z nich stósowne robić wywody prawne, celem wykazania słuszności po swej stronie. Wszelkie zaś inne gadaniny na nic się nie przydadzą i tylko nudzą sąd, zabierając mu czas bez potrzeby.

Szczególnie uważać trzeba na to, czy przedstawienie sprawy w obec sądu całego zawiera wszelkie twierdzenia i dowody, które tak przez powoda, jak przez pozwanego podane zostały. Jeżeliby się okazało, że w tém przedstawieniu sprawy jaka okoliczność pominięta albo że rzecz w jakimkolwiek bądź punkcie za załatwioną i niezaprzeczoną przyjęta została, o którą strona twierdzi, że ją w pismach procesowych jako sporną i wątpliwą podała, wtedy można na te niedostateczności zwrócić uwagę sądu, i domagać się, aby takowe w protokóle sądowym uzupełnione zostały.

Po skończeniu wywodów prawnych przez obiedwie strony, przewodniczący zamyka dalszą dyskusję, poczem sąd wydaje wyrok, albo też uchwała, które czyny i okoliczności mają być przez przyjęcie podanych dowodów wyjaśnione.

Już to w nauce naszej o procesie bagatelny i mandatowym wykazaliśmy, jak ważną rzeczą w każdym postępowaniu sądowym są dowody, i że bez nich wszelkie twierdzenia stron spór z sobą wiodących, chociażby w istocie były najważniejsze i najprawdziwsze, nie znaczą, jeżeli strona przeciwna prawdziwość ich zaprzeczy, strona zaś twierdząca nie podała dowodów. Twierdzenia, opowiedzenie czynu i okoliczności są, powiedziećby można, zewnętrznymi tylko formami stósunku prawnego, w obec postępowania sądowego, dowody zaś tymi czynnikami, które stósunkowi prawnemu, stanowiącemu przedmiot sporu, nadają treść prawną i wynoszą go do tego waloru i znaczenia, które są potrzebne, aby stósunek ten mógł stanowić zasadę wydać się mającego wyroku. — Sądźmy zatem, że nie od rzeczy będzie, jeżeli teraz o dowodzie i jego rodzajach słów kilka pomówimy.

(Dalszy ciąg nastąpi.)



## Rady gospodarskie.

### Bielenie płótna w ośmiu dniach.

Płótno odebrane od płóciennika, wypierz w ciepłej wodzie, aby szlichtę z niego wywabić, potem zamocz w mocnym ługu, sporządzonym z popiołu drzewa grabowego, korzeni chrzanu i szarego mydła. Po wymoczeniu kilkodzienném rozpostrzyj na murawie w dzień pogodny, gdzie słońce bystro świeci, i polewaj pilnie wodą, czerpaną na brzegu strumyka, nad którym olszyna nie rośnie. Powtórz jeszcze raz lub dwa zamoczenie w ługu, a płótno nabierze w oznaczonym czasie prześlicznej białości.

## Choroby bydła i sposób ich leczenia.

### Zawłoka.

W wielu przypadkach, a mianowicie przy wywichnieniu łopatki u konia i bydła, koniecznie potrzebną jest zawłoka.

Koń nie tak łatwo wywichnie łopatkę. Zdarzyć mu się to może, gdy przy wstawaniu noga mu się poślizgnie, albo gdy zadenąwszy za łańcuszek od uzdżenicy, stara się wszelkimi siłami nogę wydobyć, przez co ją sobie bardzo namoże. Gdy mu nie pomoże ani naparzanie odwarem szałwii, nasienia siana, macierzanki i chmielu; gdy nie skutkuje nacieranie spirytusem terpentynowym i kamforowym, niezwłocznie zaciągnij koniowi na chorą łopatke zawłokę.

Podobnie gdy bydło kuleje, a nie ma przyczyny kulawienia u przednich nóg i w racicach, co się zwykle u wołów zdarza, to już pewna, że łopatka uszkodzona. Gdy smarowanie chorą łopatki maścią lotną i olejem skalnym nie pomoże, niezwłocznie zaciągnij u spodu łopatki zawłokę.

Lecz jak zaciągnąć zawłokę? Weź krajki zwyczajnej cal szerokiej łokieć, nasmaruj ją olejem terpentynowym, i nawlecz nią iglicę. Gdy to masz w pogotowiu, narznij choremu zwierzęciu tam, gdzie masz zaciągnąć zawłokę poziomo skórę, a 6-8 cali niżej, ale wprost pod pierwszym narznięciem, drugi raz. Naturalnie, że te obydwie narznięcia powinny być szersze od krajki. Ode-drzój teraz skórę pomiędzy obydwoma narznięciami, włóż iglicę z ową krajką, napuszczoną olejem terpentynowym w górne narznięcie, i tuż za skórą przetknij ją ku dołowi, i wyciągnij ją dolnym narznięciem. Ale się strzeż nadwyrężyć ciała; dla tego ostrożnie tuż za skórą powoli przetykaj iglicę. Skoroś już ją przeciągnął, odejmij iglicę, zeszyj obydwie końce krajki, aby ci zawłoka nie wypadła.

Cel zawłoki jest ropienie, aby przez nie ból ustąpił. Dla tego pamiętaj zawłokę codziennie przeciągać tak, ażeby codziennie inny kawałek krajki w ranie się znajdował. Codziennie napuszczaj ranę olejem terpentynowym, bo przez to ropieniu się dopomaga. Materję zaś często wodą zmywaj. Jeżeli krajka bardzo się już zawałała, natenczas weź świeżą, i podobnym sposobem na nowo zaciągnij zawłokę.

Jak długo ma być zawłoka? Radzę mieć ją najdłużej dwa tygodnie, bo przez ten czas mogła dostatecznie ropienie wzbudzić. Dla tego też polepszenie po większej części nastąpi. Wyjmuje się więc po dwóch tygodniach zawłoka, rana się wodą wymyje, poczem się sama zagoi. Gdyby zaś i po dwóch tygodniach zawłoka nie nie pomogła i zwierzę miało tak znów kuleć jak kulało, natenczas nie innego nam nie pozostaje, jak tylko łopatkę przypalić. Na to przywołajcie konował doświadczonego, bo sami bardzo łatwo możecie zwierzę uszkodzić i zabić. Konia wyleczonego długo powinniście ochraniać, bo u niego choroba ta bardzo łatwo się wraca.

Tak samo zaciągają się zawłoki u owiec i kóz, ale samo ze siebie się rozumie, że zawłoki u tak małych zwierząt powinny być daleko mniejsze, jak u koni i bydła.

### Jarmarki.

W obwodzie rejencji Gabińskiej.

3. Kwietnia. Tylża, na konie 5. Kwietnia. Jansbork, 2 dni na bydło i konie i kramny. 9. Kwietnia. Kalkiemy, na bydło i konie.

W obwodzie rejencji Królewieckiej.

5. Kwietnia. Biskupice, 2 dni kramny. Krotynga, Olsztyn, Pobety, na bydło i konie. 6. Kwietnia. Szczytno, na bydło i konie. 8. Kwietnia. Szczytno, kramny. 9. Kwietnia. Barciany, Libszad, na bydło i konie.

W obwodzie rejencji Kwidzińskiej.

5. Kwietnia. Jabłonowo, Podgórz p. Toruński, Podstolin p. Sztumski, na bydło, konie i kramny. 6. Kwietnia. Białybork, (Baldenburg), Człopa, Leino p. Chojnicki, na bydło, konie i kramny. 7. Kwietnia. Człopa, Lubawa, kramny.

W obwodzie rejencji Bydgoskiej.

5. Kwietnia. Piła, 2 dni na bydło, konie i kramny. 6. Kwietnia. Bydgoszcz, 2 dni na bydło, konie i kramny. 7. Kwietnia. Inowrocław 2 dni na bydło, konie i kramny.

W obwodzie rejencji Poznańskiej.

5. Kwietnia. Poznań. 8 dni na bydło, konie i kramny. 6. Kwietnia. Dubin, Szamotuły, na bydło, konie i kramny. Rostarszewo, Środa, na bydło i kramny. 7. Kwietnia. Kamionna, na kramny, bydło i konie.

W obwodzie rejencji Wrocławskiej.

5. Kwietnia. Borowo, 2 dni. Wasorz, Wrocław, 2 dni, na bydło i kramny. 6. Kwietnia. Kant, 2 dni kramny. 7. Kwietnia. Walbrzyk, 2 dni, na bydło i kramny.

W obwodzie rejencji Opolskiej.

5. Kwietnia. Gliwice, 2 dni. Gródek, 3 dni. Strzelce małe, na bydło i kramny. 7. Kwietnia. Wielowieś, na bydło i kramny. 8. Kwietnia. Niemodlin, na bydło i kramny.

W obwodzie rejencji Lignickiej.

5. Kwietnia. Debice, Goldberg, 2 dni. Kuttlau, Rudelsdorf, na bydło i kramny. 6. Kwietnia. Bolkenhein, na bydło.

### Ceny zbożowe.

**Gdańsk**, 1 kwietnia. (Ceny z koleji.) Pszenica biała 130|132-133|134 ft. wedle jakości od 85|86|87 sgr. 6 fen. jasno-szklista 131|32-134|135 fnt. 85 sgr. 10 fen. do 86|87 sgr. 6 f. prastra szklista 130|2-133|4 ft. od 81|82 sgr. 6 fen.—83 sgr. 6 fen. 85|86 sgr. letnia i czerwona zimowa 130|32-36-137 fnt. podług jakości od 77 sgr. 6 fen. 80|81 za 85 fnt. Żyto 128-130-132|3 fnt. od 60 sgr. 6 fen.—61-62 sgr. 6 fen. za 81 fnt. 25 łót. Groch 61|62-64|65 sgr. za 90 fnt. Jęczmień mały 104|6-110-112 fnt. podług jakości i koloru 53|54-55|56 sgr. duży 110|12-117-118 fnt. 54|55 sgr.—56 sgr. za 72 fnt. Owies 33|34 sgr. za 50 fnt. Okowita 14 tal. 2 sgr. 6 fen.

Redaktor odpowiedzialny: Teodor Jackowski  
w Lipieńkach.